

Concorso Internazionale di poesia e teatro Castello di Duino XIII Edizione

Giuria della XIII edizione del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino / Jury of the International Poetry and Theatre Competition Castello di Duino:

Dr. Marji Čuk, Dr. Guido Cupani, Prof. Stefan Damian, Dr. Arben Dedja, Dr. Antonio Della Rocca, Prof. Pietro U. Dini, Prof. Silvia Favaretto, Dr. Julius Franzot, Prof. Franco Gatti, Dr. Irini Karavalaki, Dr. Giancarlo Micheli, Dr. Isabella Panfido, Prof. Sandro Pecchiari, Prof. Ana Cecilia Prenz, Dr. Lili Radoeva Destradi, Prof. Enzo Santese, Dott. Silvia Storti, Dr. Antonio Staude, Dr. Iza Strzelecka, Prof. Anna Zoppellari

Vincitori/ Winners

SEZIONE I: Poesia inedita /Section I: Unpublished Poem

Medaglia della Presidenza della Repubblica e pubblicazione (Madaille of Italian President and Publication) *

- Kewei Wang (Cina), 和年轮走在一起 /Cammino con i cerchi degli alberi

I Premio (€ 500 -a part to be devoted for humanitarian scope- and publication)

- Modi Rotenberg (Israele), ביניים סיכום /Bilancio intermedio

II Premio ex aequo (€ 500 -a part to be devoted for humanitarian scope- and publication)

- Monika Herceg (Croazia), Nimalo trojanski konj /Nessun cavallo di Troia

II Premio ex aequo (each € 500 -a part to be devoted for humanitarian scope- and publication)

- Pierre Benazech (Francia), Parce que /Poiché

III Premio (€ 500 -a part to be devoted for humanitarian scope- and publication)

* Siamo in attesa di conferma. In ogni caso verrà attribuito un riconoscimento speciale della giuria./ We are waiting for confirmation. In any case a special prize of the jury will be awarded.

- Lucia Bonilla Molina (Spagna) Biografía /Biografia

Targa Centro UNESCO di Trieste and publication

- Cristina Gálvez Martos (Uruguay), Foto de Familia/ Foto di famiglia

Targa Alut and publication

- Michela Lagalla Signorile (Venezuela), Los poetas/I poeti

Targa in memoria del poeta “Sergio Penco” e pubblicazione

- Broccolo Giulia (Italia), Non andare via
- Grasselli Andrea (Italia), Lettera dall’aldilà
- Lisa Franciotti (Italia), La ragazza senza emozioni
- Zora Giorgia (Grecia), Η αλυσίδα του χρόνου /Il fiore del labirinto”

Poesie selezionate (Pubblicazione) /Poems Selected for publication (Italian and English & DVD recorded in the Mother Tongues of the poets)

- Akpan Boniface Ihosua (Nigeria), Solitudine /Loneliness
- Apichella Maria (Regno Unito), Aunt Betty / Zia Betty
- Basara Emina (Bosnia –Herzegovina), Aleksa
- Berlinskii Karina (Moldavia), I miei figli non dovranno
- Borja Enriquez Adriana (Ecuador), Volverse a plantar / Tornare a piantare
- Briganti Elena (Italia), Vecchia Generazione
- Caneve Elisa (Italia) Alzheimer
- Carruego Tiengo Gerardo Gabriel (Argentina), Los maté con el abrelatas /L’ho ammazzato con un apriscatola)
- Chinua Eznawa Ohaeto (Nigeria), The here childhood remembrances /Ricordi d’infanzia di qua
- Coste Pierre (Francia), La lune /La luna
- De Rosa Chiara (Italia), Si desinava a pane e meraviglia
- Dévich Antonio (Croazia), U očima svemir/Negli occhi l’universo
- Dweevidi Desh Deepak (India), A chikd again /Di nuovo un bambino
- Ebeye Sidi Enne (Mauritania), L’harmonie histortique /L’armonia storica
- Fusco Francesco (Italia), Strategia della pensione
- Gelbard Alfie (Israele), An Israeli Compass /ישראלית מצפן
- Kępczyk Ewelina (Polonia), patrzę przez okno/ guardo dalla finestra
- Leiner Jakob (Germania) Drei Mal Amen /Triplice Amen
- Mendoza Alan Bojórquez (Messico), El llanto del indigente /Il pianto del povero
- Miraka Matilda (Albania), Shpirti pa flokë /Anima senza capelli
- Mosconi Agnese (Italia), 13 aprile 2016
- Nannini Sofia (Italia), Ciò che rimane
- Ngono Ndzana Eiette Blanche (Camerun) Lettre intemporelle /Lettera atemporale
- Oi Misato (Giappone), Legacy /Lascito

- Pérez Torres Sergio Alberto (Messico), Raices de palabras al viento /Radici di parole al vento
- Pipics János István (Ungheria), Tekintsünk be lámpájának tükörlakán /Guardiamo nel vetro a specchio del suo fanale
- Ribeiro (filho) Sebastião (Brasile), A a B
- Sbordoni Alessandro (Italia), Siamo i fiori di mezzo
- Suvajac Emilija, (Serbia), Poslednji put/ Un'ultima volta
- Trang Wu Hong (Vietnam), My two moms / Le mie due mamme
- Ubong Joseph Udoh (Nigeria), The hearth stops /E si ferma il cuore
- Valdés Valencia Carlo Eduardo (Colombia), El Anheló /il desiderio
- Verardi Luca (Italia), E io?
- Veznavaer Mark (Italia), Confini
- Vicaite Inga (Lituania), Paguodos laiškas mamai /Lettera di consolazione per una madre
- Vitová Denisa (Repubblica ceca), Family history/Storia familiare
- Yasen Vassiliev (Bulgaria), БЕЗ ПОЛЪИ / Genderless

SEZIONE II: TEATRO/ Section II: Theatre

Giuria: Prof. Paolo Quazzolo, Prof. Gianfranco Sodomaco, Prof. Fabrizio Stefanini, Isabel Russinova.

I premio (Coppa e lettura scenica)

Francesca Venturelli (Italia), La domanda.

II premio (coppa e lettura scenica)

Monika Doróżyńska (Polonia), Generazioni

III premio ex aequo (coppa e lettura scenica)

- Giulia Damilano (South Africa), Io e..gli altri (Monologo)
- Ludovica di Martino (Italia), Scopri cosa ami

Segnalazioni (coppe)

Matteo Taccola (Italia), L'odore acre del cavolo

Mirna Ukraicik Jovanovski (Croazia) La telefonata con la madre Croazia

GIOVANISSIMI (Under 16) (Menzione speciale / Special Mention)

La graduatoria dei giovanissimi verrà confermata solo dopo che Genitori o adulti responsabili avranno confermato con lettera che la poesia è esclusiva opera del giovane autore

The list of very young “poets” will be confirmed only after receiving a letter of parents or responsible person testifying that the young is the only author of the poem!!!

6 anni

Obradović Ines (Croazia) – *Guancia*

7 anni

Stojadinović Anastazija (Serbia), Sišanie Lava /

10 anni

Obradović Igor (Croazia), I piccioni

11 anni

Federici Vittoria (Italia), Quadri fatti a mano

-

12 anni

Bert Christian (Italia), Viaggiare nel tempo

De Conti Emma (Italia), Pensando a te

13 anni

Cattaneo Serena (Italia), Ieri oggi domani

Desponia Maria (Grecia), Διασχίζοντας στο χρόνο/ Camminando attraverso le età

Jaganjac Nedžma (Bosnia-Herzegovina), Željela bih../Vorrei

Mandelli Elisa (Italia), Il tempo passa cambia le cose.

Todisco Filippo (Italia), Un occhio per una vita

14 anni

Anđelić Igor (Montenegro), Arriva Rosario

Staurianna Georgakila (Grecia), What time tore apart /Quale tempo ci separò

15 anni

Alvaro Barahona Dennys Roberto (Ecuador), Despierto y no estás

Pipitone Maria (Italia), Generazioni

Santato Luce (Italia), Dedicata a te

Srinivas Siddhant (India), The last day /L'ultimo giorno

Giovanissimi teatro:

12-13 anni

- Christian Bert (Italia), Il riccio
- Giulia Cannevale (Italia) Knut
- Gurpreet Singh, Naz. India - Oussan Zhouri, naz. Marocco (Italia), La vita del maiale

SEZIONE III: Progetti scuola /Section III School Projects (Selezionati dagli organizzatori Prof. Gabriella Valera e Ottavio Gruber/selected by the organizers Prof. Gabriella Valera and Ottavio Gruber)

I Premio /First prize (€500)

- **Scuola ISIT Bassi Burgatti (Cento, Ferrara), “ Project RomeoUntold. Lyrics App. Generation evolution project Romeo3.0”, Classe 5H, 4H, 1F Docente Responsabile Elena Leone**

II Premio ex aequo /Second prize ex aequo (€ 300 da dividere /to be shared)

- **Scuola primaria Renato Serra (Villanova di Prata , Pordenone) “Progetto: Io, generazione, Classe V elementare Docenti responsabili Maria Carmela Romeo e Beppina Mutton.**
- **Scuola Secondaria di I grado "Giacomo Bresadola" (Istituto comprensivo Trento 5): Progetto “Poesia in gioco”; classe 2 C, Docente responsabile Vittorio Caratozzolo.**

III Premio ex aequo /Third prize ex aequo (300€ da dividere (to be shared)

- **Istituto comprensivo di Tricesimo, Scuola Secondaria di I grado (Tricesimo, Udine). Progetto “Gener...a...zioni”, classe III B, docente responsabile Attilia Brusini.**
- **Scuola secondaria di I grado I.C. Aldo Palazzeschi (Torino), Progetto “Generazioni” classi IIIA, II F, III G, III M, Docenti responsabili Maria Glioti e Nunzia Lionetti**
- **I.C. Divisione Julia (Trieste), Progetto “Generazioni”, Classe II D, Docente responsabile Paola Gessi.**

Segnalazioni speciali /Special mention

- **Scuola Media inferiore Simon Gregorčič (San Dorligo della Valle, Trieste; Classe IIA, docenti responsabili Sanja Sirec e Davide Rubin**
- **Scuola elementare Pable Rovinski (Podgorica, Montenegro), “Miniprogetto poetico: Paese dei sorrisi e Colori redivivi”, Classe VIII, Docente responsabile Angela Baturan**
- **Istituto Comprensivo “Cassiodoro-Don Bosco” (Pellaro, Reggio Calabria), Classe II, IID, II F, III F.**
- **Scuola secondaria I grado G.Marconi (Udine), Classe I C Docente Responsabile Serena Livoni.**
- **ISIS Istituto Majorana-Fascitelli (Isernia), Classe III C scientifico, Docente responsabile Ida Di Ianni.**

- **Istituto Comprensivo Don Rinaldo Beretta, Classe II A Plesso Ada Negri, Docente responsabile Patrizia Scazzi.**
- **Istituto Comprensivo Giulianova, Scuola De Amicis, Classe IV C, Docente responsabile Albertina Minissa.**
- **Szkola, ZSP Szkoła Podstawowa w Brzeźnicy (Polonia), Teacher Lidia Adamus**
- **Saint Michel's College of Laguna (Filippine), Mythopoesia, Teacher Ness Cuevas**
- **Scuola OU Nikola Karev (Macedonia), Project: "From generation to generation", classe 8/1, Teacher Ljuptka Stojmenova**

Segnalazioni /Honorable mention

- **Kyccos Lyceum (Paphos, Cipro), Project "From Generation to Generation: the Future of Cyprus.classe and II, Teacher Katerina Konstantinides**
- **Shahid Mahdavi School (Kerman, Iran), Teacher Zahra Iroo**
- **High School of Nisyros (Greece), Project "The Mirror", Teacher Theodora Antoniou**
- **Pontificia Universidad Catolica del Ecuador Clase V Nivel de Italiano docente responsabile Letizia Grandi**
- **Third High School of Alexandroupolis "Domna Visvizi" Alexandroupolis (Greece), Project "From Generaton to Generation: Oh you! Teacher Syrmo Kaputsi**
- **Third High School of Alexandroupolis "Domna Visvizi" Alexandroupolis (Greece), Project "From Generaton to Generation: Oh you! Class I grade of Gymnasium (A1-A2), Teacher Kitsati Maria**
- **Geniko Lykeio Krestenon, Senjor High School/Ginnasio (Krestena, Greece), Teacher Vasiliki Petropulou**
- **Elementary school "Slobodan Bajic – Paja" in Pecinci (Belgrado, Serbia), Project: "Evolution - from amoeba to Krapina man!" teachers Milos Jeftic**